

サッシ施工職種 (ビル用サッシ施工作業)
Job category: Sash setting (Operation: Building sash installation work)

<p>作業の定義 Criteria of Operations</p>	<p>建築物（主としてビル）の開口部に「窓」や「扉」等のビル用サッシを取り付ける作業をいう。 注）一般的にサッシはビル用サッシ（非木造：鉄骨造、鉄筋コンクリート造、鉄骨鉄筋コンクリート造等）と住宅用サッシ（木造住宅：鉄筋コンクリート造住宅の場合ビル用サッシが使用される）に分類される。本職種の対象となるのはビル又は集合住宅等の建設に伴うサッシの施工である。 Install a building sash such as a window, door etc. on the opening part of architecture (mainly buildings). ※) In general, sashes are classified into building sash (non-wooden construction : steel construction, reinforced concrete construction, steel framed reinforced concrete structure etc.) and residential sash (wooden house : building sash is used in the case of reinforced concrete house). In this case, sash installation for building, apartment house etc. corresponds to this occupational category.</p>		
<p>必須業務（移行対象職種・作業で必ず行う業務） Compulsory works (Works to be essential on the operations in the job categories to be shifted)</p>	<p>第1号技能実習 Technical Intern Training (i)</p> <p>(1)ビル用サッシ施工作業 Building sash installation work</p> <p>1)ビル用サッシ工事の段取り作業 Planning work for building sash installation</p> <p>①サッシの点検作業 Sash inspection</p> <p>②現場組立て作業 On-site assembly</p> <p>2)ビル用サッシの取付け作業 Installation of building sash</p> <p>①基準墨によるけがき墨作業 Marking with base ink</p> <p>②サッシの正確な位置決め作業及び止付け作業 Accurate positioning and fixing of sashes</p> <p>③付属部材の加工取付け作業 Processing-installation of auxiliary components</p> <p>④付属金物の取付け作業 Installation of auxiliary metal</p> <p>⑤取付け後の品質の確認作業 Quality inspection after installation</p>	<p>第2号技能実習 Technical Intern Training (ii)</p> <p>(1)ビル用サッシ施工作業 Building sash installation work</p> <p>1)建築設計書等の読図作業 Reading of construction specifications, etc.</p> <p>2)ビル用サッシ工事の段取り作業 Planning work for building sash installation</p> <p>①サッシの点検作業 Sash inspection</p> <p>②躯体開口部の寸法取り作業 Trimming on a opening part of frame</p> <p>③現場組立て作業 On-site assembly</p> <p>3)ビル用サッシの取付け作業 Installation of building sash</p> <p>①図面による配置作業 Layout with a drawing</p> <p>②基準墨によるけがき墨作業 Marking with base ink</p> <p>③サッシの正確な位置決め作業及び止付け作業 Accurate positioning and fixing of sashes</p> <p>④付属部材の加工取付け作業 Processing-installation of auxiliary components</p> <p>⑤付属金物の取付け作業 Installation of auxiliary metal</p> <p>⑥取付け後の調整等の品質の確認作業 Quality inspection of adjustment etc. after installation</p> <p>⑦養生作業 Curing work</p>	<p>第3号技能実習 Technical Intern Training (iii)</p> <p>(1)ビル用サッシ施工作業 Building sash installation work</p> <p>1)建築設計書等の読図作業 Reading of construction specifications, etc.</p> <p>2)ビル用サッシ工事の段取り作業 Planning work for building sash installation</p> <p>①サッシの点検作業 Sash inspection</p> <p>②躯体開口部の寸法取り作業 Trimming on a opening part of frame</p> <p>③現場組立て作業 On-site assembly</p> <p>3)ビル用サッシの取付け作業 Installation of building sash</p> <p>①図面による配置作業 Layout with a drawing</p> <p>②基準墨によるけがき墨作業 Marking with base ink</p> <p>③サッシの正確な位置決め作業及び止付け作業 Accurate positioning and fixing of sashes</p> <p>④水準器の操作作業 Operation of a spirit level</p> <p>⑤溶接による固定作業(特別教育又は技能講習が必要。) Fixing by welding (special education or skill training is necessary.)</p> <p>⑥付属部材の加工取付け作業 Processing-installation of auxiliary components</p> <p>⑦付属金物の取付け作業 Installation of auxiliary metal</p> <p>⑧取付け後の調整等の品質の確認作業 Quality inspection of adjustment etc. after installation</p> <p>⑨養生作業 Curing work</p>
	<p>(2)安全衛生業務 ①雇入れ時等の安全衛生教育 ②作業開始前の安全装置等の点検作業 ③サッシ施工職種に必要な整理・整頓・清掃・清潔・躰(習慣)の遵守 ④サッシ施工職種の作業用機械及び周囲の安全確認作業 ⑤保護具の着用と服装の安全点検作業 ⑥安全装置の使用等による安全作業 ⑦労働衛生上の有害性を防止するための作業 ⑧異常時の応急措置を修得するための作業</p> <p>(2) Safety and health work 1. Safety and health education at the time of new employment 2. Inspection work of safety equipment etc. before starting work 3. Observing organizing, arrangement, cleaning, keeping clean and neat, discipline (custom) for sash setting 4. Safety confirmation work of machine for sash setting and surroundings 5. Safety inspection work and wearing protective equipment 6. Safety work by using safety devices, etc. 7. Work to prevent hazards in occupational health 8. Work to acquire emergency measures in case of abnormalities</p>		
<p>関連業務、周辺業務（上記必須業務に関する技能等の修得に係る業務等を選択すること。） Related works, peripheral works (Choose what is applicable in works related to acquisition of skills etc. concerning above essential tasks.)</p>	<p>(1)関連業務 Related works</p> <p>1.仮設工事作業 Temporary work</p> <p>2.大工工事作業 Carpentry</p> <p>3.鉄筋工事作業 Reinforcement work</p> <p>4.コンクリート工事作業 Concrete work</p> <p>5.鉄骨工事作業 Steel-frame construction work</p> <p>6.防水工事作業 Waterproofing</p> <p>7.左官工事作業 Plastering</p> <p>8.組積作業 Masonry</p> <p>9. A L Cパネル工事作業 ALC panel construction</p> <p>10.板金工事作業 Sheet metal work</p> <p>11.内装仕上げ工事作業 Interior finishing work</p> <p>12.ガラス工事作業 Glazing work</p> <p>13.塗装工事作業 Coating</p> <p>14.金属工事作業 Metal work</p> <p>15.清掃工事作業 Cleaning work</p> <p>16.消防施設工事作業 Fire-fighting facility construction</p> <p>17.電気工事作業(電気工事士資格が必要) Electrical work (qualification of an electrical engineer is necessary)</p> <p>18.材料の管理作業 Management of materials</p> <p>19.器具及び機械の保守管理作業 Maintenance of instrument tools and machines</p> <p>20.サッシ施工法及び作業手順等の管理作業 Control of sash installation method and operational procedure etc.</p> <p>21.各種揚重運搬機械の運転作業（各種機械に応じて特別教育、技能講習等が必要。） Driving of various lifting and transport machines (special education, skill training etc. is necessary according to various machines)</p> <p>22.玉掛け作業（特別教育又は技能講習が必要。） Slings (special education or skill training is necessary)</p> <p>23.高所作業車運転作業（特別教育又は技能講習が必要。） Driving of aerial vehicle (special education or skill training is necessary)</p> <p>24.ゴンドラ作業（特別教育が必要。） Gondola work (special education is necessary)</p> <p>25.フォークリフト運転作業（特別教育又は技能講習が必要。） Driving of forklift (special education or skill training is necessary)</p> <p>26.ビル用サッシ以外の溶接作業（特別教育又は技能講習が必要。） Welding except for building sash installation (special education or skill training is necessary)</p> <p>27.シャッター取付工事 Shutter installation</p> <p>(2)周辺業務 Peripheral works</p> <p>1.作業用機材の搬送作業（作業場内） Transportation of working machinery and materials (in working site)</p> <p>2.作業用機材の梱包・出荷作業 Packing and shipping of working machinery and materials</p> <p>(3)安全衛生業務（関連業務、周辺業務を行う場合は必ず実施する業務） Safety and health operations (operations to be carried out whenever related work and peripheral work are carried out) 上記※に同じ Same as ※ above</p>		

<p>使用する素材、材料等（該当するものを選択すること。） Materials etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p>①サッシの素材（材料）による区分（一つ以上必ず使用すること。） classification according to materials of sash (Be sure to use one or more.) 1. 鋼製サッシ sash made of steel 2. ステンレス製サッシ sash made of stainless steel 3. アルミニウム合金製サッシ sash made of aluminum alloy 4. 樹脂製サッシ（樹脂複合サッシ・木質複合サッシ） sash made of resin (sash made of resin composite, sash made of woody composite)</p> <p>②サッシの性能による区分（必要に応じた性能のサッシを使用すること。） classification according to capability of sash (Use a sash suitable for a purpose) 1. 普通サッシ normal sash 2. 防音サッシ soundproof sash 3. 断熱サッシ installation sash 4. 防火戸（建築基準法の規定による防火設備の認定を受けているもの。） fire door (one that has received the approval of fire protection facility according to the provisions of the Construction Standard Act)</p> <p>③ドアの素材（材料）による区分（必要に応じて使用すること。） classification according to materials of door (Use as necessary.) 1. 鋼製ドア door made of steel 2. アルミニウム合金製ドア door made of aluminum alloy 3. 樹脂製ドア（樹脂複合ドア・木質複合ドア） door made of resin (door made of resin composite, door made of woody composite)</p> <p>④ドアの性能による区分（必要に応じた性能のドアを使用すること。） classification according to capability of door (Use a sash suitable for a purpose) 1. 普通ドア normal door 2. 防音ドア soundproof door 3. 断熱ドア installation door 4. 耐震ドア quakeproof door 5. 防火ドア（建築基準法の規定による防火設備の認定を受けているもの。） fire door (one that has received the approval of fire protection facility according to the provisions of the Construction Standard Act)</p> <p>⑤サッシ・ドア取付用素材（材料）（一つ以上必ず使用すること。） materials for sash, door installation (Be sure to use one or more.) 1. サッシアンカー sash anchor 2. 溶接棒 welding rod 3. ねじ及びボルト screw, bolt 4. モルタル mortar 5. シーリング材 sealant 6. グレイジングチャンネル及びグレイジングビード glazing channel, glazing bead 7. 各種アングル材 various angle bars 8. 養生用材料 materials for curing 9. 鉄筋（アンカー溶接用・各サイズ） reinforcing bar (for anchor welding, various size) 10. 結束線又は番線 binding wire or annealing wire 11. ケミカルアンカー・心棒打ち込み式アンカー・金属製拡張式アンカー・expansion anchor made of metal 12. 付属金物材 accessory metal fittings</p>
<p>使用する機械、器具等（該当するものを選択すること。） Machine, equipment, etc. to use (Select the appropriate one.)</p>	<p>①機械、設備等（必要に応じて使用すること。） machines, equipment (Use as necessary.) 1. 高所作業車 aerial vehicle 2. 揚重・運搬機（ホイスト等） lifting, transportation machine (hoist etc.) 3. 玉掛用具 slinging tools 4. 各種足場 various scaffolds 5. ゴンドラ gondola 6. フォークリフト forklift</p> <p>②器具等 instrument tools etc. 1) 作業用工具等（一つ以上必ず使用すること。） working tools etc. (Be sure to use one or more.) 1. ドライバ（+・-） driver（+・-） 2. ハンマ（片手ハンマ、ナイロンハンマ、カストリハンマ等） hammer (hand hammer, nylon hammer, kasutori hammer etc.) 3. バール bar 4. レンチ（モンキレンチ、めがねレンチ、ソケットレンチ、トルクレンチ等） wrench (adjustable wrench, closed wrench, socket wrench, torque wrench etc.) 5. スパナ類 spanners 6. プライヤ（コンビネーションプライヤ、ウォーターポンププライヤ等） pliers (combination pliers, water pump pliers etc.) 7. シヤこ万力 C type clamps 8. ハンドバイス hand vise 9. カッタ cutter 10. タップハンドル tap handle 11. 墨つぼ（チョークライン） ink pot (choke line) 12. 楔（くさび） wedge 13. 水糸（ピアノ線） leveling string (piano wire)</p> <p>2) 切削工具等（必要に応じて使用すること。） cutting tools etc. (Use as necessary.) 1. ドリル drill 2. ハンドタップ hand tap 3. ハンドソー（金鋸） hand saw (metal saw) 4. ホールカッタ hole cutter 5. やすり file</p> <p>3) 電動工具等（必要に応じて使用すること。） electric tools etc. (Use as necessary.) 1. 電気ドリル electric drill 2. 充電式ドリル rechargeable drill 3. ハンマドリル hammer drill 4. ディスクグラインダ disk grinder 5. 充電式ドライバ・ドリル rechargeable driver, drill 6. ジグソー jigsaw 7. 切断機（丸のこ） cutting machine (circular saw) 8. インパクトレンチ impact wrench 9. シャーレンチ shear wrench 10. コードリール（電工ドラム、延長コード等） code reel (retractable extension chord, extension cord etc.)</p> <p>4) 溶接機等（必要に応じて使用すること。） welding machine etc. (Use as necessary.) 1. 交流アーク溶接機 AC arc welding machine 2. エンジン溶接機 engine welding machine 3. バッテリー溶接機 battery welding machine 4. 溶接用ケーブル cable for welding 5. 溶接用ホルダ holder for welding 6. ケーブル・コネクタ cable connector 7. ガス切断機 gas cutting machine</p> <p>5) 保護具等（一つ以上必ず使用すること。） protective equipment etc. (Be sure to use one or more.) 1. 保護帽 protective hat 2. 安全帯 protective belt 3. 安全チョッキ protective vest 4. 安全靴 protective shoes 5. 溶接用保護面 face shield for welding 6. 溶接用保護手袋 protective gloves for welding 7. 防塵作業用眼鏡 dust proofing glasses 8. 防塵マスク dust proofing mask 9. 消火器 fire-extinguisher</p> <p>③計測器等（一つ以上必ず使用すること。） measuring instrument etc. (Be sure to use one or more.) 1. 直尺 linear scale 2. 鋼製巻尺 convex rule 3. 曲尺 carpenter's square 4. 下げ振り plumb bob 5. 水平器 spirit level 6. レベル（レーザーレベル、Yレベル、ダンピレベル、ティルティングレベル、オートレベル等） level (laser level, Y-level, dumpy level, tilting level, automatic level etc.) 7. スコヤ square</p>

<p>製品等の例（該当するものを選択すること。） Examples of products etc. (Select the appropriate one.)</p>	<p>ビル用サッシ施工作業（「建設業法で定義された建具工事」の例示のうち、「金属製建具取付け工事、サッシ取付け工事」による作業結果が製品である。 The working result of building sash installation（「metal fixture installation, sash installation」, out of examples of 「fixture work defined in the Construction Industry Act」） is the product.</p>		
<p>移行対象職種・作業とはならない業務例 Example of works which is not eligible for the job categories / operations to be shifted</p>	<table border="0"> <tr> <td style="vertical-align: top;"> <p>1.現場作業が無い場合 When there is no site work.</p> <p>2.サッシ製造作業 Sash manufacturing</p> <p>3.ビル用サッシ施工作業以外の内装仕上げ作業 Interior finishing except for building sash installation</p> <p>4.防水施工作業 Waterproofing</p> <p>5.厨房設備施工作業 Kitchen facility construction</p> <p>6.足場等の組立て・解体作業のみの場合 In the case of assembly/disassembly of scaffold only</p> <p>7.揚重・運搬機械の運転作業のみの場合 In the case of driving lifting and transport machines only</p> </td> <td style="vertical-align: top;"> <p>8.ゴンドラの手扱い作業のみの場合 In the case of handling of a car gondola only</p> <p>9.ビル用サッシ施工作業以外の板金作業 Sheet metal work except for building sash installation</p> <p>10.ビル用サッシ施工作業以外の金属加工作業 Metal processing except for building sash installation</p> <p>11.ハツリ作業 Chipping</p> <p>12.現場打ちアンカー作業 Cast-in-place anchor work</p> <p>13.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p> </td> </tr> </table>	<p>1.現場作業が無い場合 When there is no site work.</p> <p>2.サッシ製造作業 Sash manufacturing</p> <p>3.ビル用サッシ施工作業以外の内装仕上げ作業 Interior finishing except for building sash installation</p> <p>4.防水施工作業 Waterproofing</p> <p>5.厨房設備施工作業 Kitchen facility construction</p> <p>6.足場等の組立て・解体作業のみの場合 In the case of assembly/disassembly of scaffold only</p> <p>7.揚重・運搬機械の運転作業のみの場合 In the case of driving lifting and transport machines only</p>	<p>8.ゴンドラの手扱い作業のみの場合 In the case of handling of a car gondola only</p> <p>9.ビル用サッシ施工作業以外の板金作業 Sheet metal work except for building sash installation</p> <p>10.ビル用サッシ施工作業以外の金属加工作業 Metal processing except for building sash installation</p> <p>11.ハツリ作業 Chipping</p> <p>12.現場打ちアンカー作業 Cast-in-place anchor work</p> <p>13.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p>
<p>1.現場作業が無い場合 When there is no site work.</p> <p>2.サッシ製造作業 Sash manufacturing</p> <p>3.ビル用サッシ施工作業以外の内装仕上げ作業 Interior finishing except for building sash installation</p> <p>4.防水施工作業 Waterproofing</p> <p>5.厨房設備施工作業 Kitchen facility construction</p> <p>6.足場等の組立て・解体作業のみの場合 In the case of assembly/disassembly of scaffold only</p> <p>7.揚重・運搬機械の運転作業のみの場合 In the case of driving lifting and transport machines only</p>	<p>8.ゴンドラの手扱い作業のみの場合 In the case of handling of a car gondola only</p> <p>9.ビル用サッシ施工作業以外の板金作業 Sheet metal work except for building sash installation</p> <p>10.ビル用サッシ施工作業以外の金属加工作業 Metal processing except for building sash installation</p> <p>11.ハツリ作業 Chipping</p> <p>12.現場打ちアンカー作業 Cast-in-place anchor work</p> <p>13.上記の関連業務及び周辺業務のみの場合 In the case of the above-mentioned related work and peripheral work only</p>		

外国人技能実習機構 英訳
translated by OTIT